

B2.21 Delito grave

- Habla sobre el trabajo policial y las investigaciones criminales
- Describir los procedimientos legales relacionados con el delito



El inspector de policía	<i>(L'ispettore di polizia)</i>	La banda organizada	<i>(La banda organizzata)</i>
El comisario	<i>(Il commissario)</i>	La red de tráfico de armas	<i>(La rete di traffico di armi)</i>
La vigilancia	<i>(La vigilanza)</i>	La red de falsificación de documentos	<i>(La rete di falsificazione di documenti)</i>
El delito	<i>(Il reato)</i>	Poner una denuncia	<i>(Presentare una denuncia)</i>
El atraco	<i>(La rapina)</i>	Seguir una pista	<i>(Seguire una pista)</i>
El asesinato	<i>(L'omicidio)</i>	Detener a un sospechoso	<i>(Arrestare un sospetto)</i>
La coartada	<i>(L'alibi)</i>	Confesar	<i>(Confessare)</i>
La huella	<i>(L'impronta)</i>	Ganar un juicio	<i>(Vincere un processo)</i>
El testigo	<i>(Il testimone)</i>	Perder un juicio	<i>(Perdere un processo)</i>
La víctima	<i>(La vittima)</i>	Cometer un delito	<i>(Commettere un reato)</i>
El inocente	<i>(L'innocente)</i>	Estar acusado de un delito	<i>(Essere accusato di un reato)</i>
El culpable	<i>(Il colpevole)</i>	Condenar a 20 años de cárcel	<i>(Condannare a 20 anni di carcere)</i>

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



La policía localizó y **detuvo** a uno de los fugitivos más buscados del país, reclamado por un **doble crimen** cometido en Huelva. Tras una operación coordinada en una zona rural, varias **dotaciones** rodearon el vehículo del sospechoso y lo redujeron en el acto. El hombre se escondía en una nave a las afueras. La captura se logró porque los agentes *contaron con* la colaboración ciudadana, clave para cerrar una investigación abierta desde hace años.

*La polizia ha localizzato e **arrestato** uno dei fuggitivi più ricercati del paese, ricercato per un **duplice delitto** commesso a Huelva. Dopo un'operazione coordinata in una zona rurale, diverse **pattuglie** hanno circondato il veicolo del sospettato e lo hanno immobilizzato sul posto. L'uomo si nascondeva in un capannone alla periferia. La cattura è stata possibile perché gli agenti hanno potuto contare su la collaborazione dei cittadini, fondamentale per chiudere un'indagine aperta da anni.*

1. ¿Por qué estaba siendo buscado José María Pavón Pereira?
 - a. Por un robo con violencia cometido en Sevilla
 - b. Por un doble asesinato cometido en Huelva
 - c. Por tráfico de drogas en la frontera con Portugal
 - d. Por un delito de falsificación de documentos en Madrid
2. ¿Dónde se ocultaba el sospechoso antes de su detención?
 - a. En la vivienda de un familiar en Cartaya
 - b. En una casa rural alquilada a su nombre
 - c. En un hotel del centro de Huelva
 - d. En una nave a las afueras del pueblo

1-b 2-d



2. Grammatica: Verbi con preposizione fissa: negarse a, contar con, fijarse en...

Alcuni verbi richiedono sempre una preposizione fissa, che non cambia e che a volte ne modifica il significato.

Verbo	Ejemplo
Decidirse a	El sospechoso se decidió a declarar ante el juez. <i>(Il sospettato si è deciso a testimoniare davanti al giudice.)</i>
Negarse a	El testigo se negó a colaborar con la policía. <i>(Il testimone si è rifiutato di collaborare con la polizia.)</i>
Echarse a	El delincuente se echó a correr al ver al inspector. <i>(Il criminale si è messo a correre vedendo l'ispettore.)</i>
Contar con	El comisario cuenta con nuevas pruebas. <i>(Il commissario dispone di nuove prove.)</i>
Darse cuenta de	El inspector se dio cuenta de la mentira. <i>(L'ispettore si è accorto della bugia.)</i>
Fijarse en	El agente se fijó en la huella digital. <i>(L'agente ha notato l'impronta digitale.)</i>
Reparar en	El sospechoso no reparó en la cámara de seguridad. <i>(Il sospettato non ha notato la telecamera di sicurezza.)</i>

- En cuanto el sospechoso vio la patrulla, se _____ correr por el callejón. *(Non appena il sospettato vide la pattuglia, si mise a correre per il vicolo.)*
 a. echó de b. echó a c. echó en d. echó para
- Para cerrar el caso, contamos _____ el análisis de las huellas y el informe de la vigilancia. *(Per chiudere il caso, contiamo sull'analisi delle impronte e sul rapporto della sorveglianza.)*
 a. de b. con c. a d. en

1. echó a 2. con

Riscrivi le frasi (QR: IA+)



- (Echarse a) Al ver al inspector, el delincuente empezó a correr para escapar.

(Vedendo l'ispettore, il delinquente si mise a correre per scappare.)
- (Decidirse a) Tras pensarlo durante horas, el sospechoso aceptó declarar ante el juez.

(Dopo averci pensato per ore, il sospettato si decise a testimoniare davanti al giudice.)
- (Negarse a) Aunque el comisario insistió varias veces, el testigo rechazó colaborar con la policía.

(Sebbene il commissario insistesse più volte, il testimone si rifiutò di collaborare con la polizia.)

1. Al ver al inspector, el delincuente se echó a correr para escapar. 2. Tras pensarlo durante horas, el sospechoso se decidió a declarar ante el juez. 3. Aunque el comisario insistió varias veces, el testigo se negó a colaborar con la policía.

Correggi l'errore

1. El agente se fijó a la huella del pasillo.

L'agente si accorse della traccia del corridoio.

2. El testigo se negó colaborar con la policía.

Il testimone si rifiutò di collaborare con la polizia.

- 1.** *El agente se fijó en la huella del pasillo.* **2.** *El testigo se negó a colaborar con la policía.*

3.Esercizi



1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|------------------------------|---|
| a. poner una denuncia | 1. Presentar un escrito para que la policía inicie una investigación oficial. |
| b. contar con nuevas pruebas | 2. Tener evidencias que refuerzan la acusación durante el proceso. |
| c. fijarse en la huella | 3. Prestar atención a una marca o rastro que identifica al sospechoso. |

a-1 b-2 c-3



2. Nota informativa della Polizia Nazionale: arresto a Huelva e fase giudiziaria (QR: Audio)

Compila gli spazi vuoti: coartada, vigilancia, siguieron una pista, testigos, detuvo, huella, poner una denuncia

La Policía Nacional (1) _____ ayer en Cartayaa un hombre reclamado por un doble asesinato cometido en 2019. La intervención se produjo tras semanas de (2) _____ y gracias a información aportada por varios (3) _____. Según fuentes policiales, el sospechoso intentó justificar su presencia en la zona con una (4) _____, pero los agentes (5) _____ que les llevó a una nave en las afueras.

Tras la detención, el juez ordenó prisión preventiva mientras se analizan nuevas pruebas, entre ellas una (6) _____ hallada en el vehículo. El detenido está acusado de un delito de homicidio y de pertenencia a una banda organizada vinculada al tráfico de armas. La investigación continúa y la Policía recuerda que cualquier ciudadano puede (7) _____ si dispone de datos relevantes para el caso.

La Polizia Nazionale ha arrestato ieri a Cartaya (Huelva) un uomo ricercato per un duplice omicidio commesso nel 2019. L'intervento è avvenuto dopo settimane di sorveglianza e grazie a informazioni fornite da diversi testimoni. Secondo fonti di polizia, il sospettato ha tentato di giustificare la sua presenza nella zona con un alibi, ma gli agenti hanno seguito una pista che li ha condotti a un capannone alla periferia.


Dopo l'arresto, il giudice ha disposto la custodia cautelare in carcere mentre vengono analizzate nuove prove, tra cui un'impronta trovata nel veicolo. Il fermato è accusato di un reato di omicidio e di appartenenza a una banda organizzata legata al traffico di armi. L'indagine continua e la Polizia ricorda che qualsiasi cittadino può presentare una denuncia se dispone di dati rilevanti per il caso.

(1) detuvo, (2) vigilancia, (3) testigos, (4) coartada, (5) siguieron una pista, (6) huella, (7) poner una denuncia

1. ¿Cuáles son, según el texto, los pasos desde la investigación policial hasta la fase judicial y qué papel tiene la ciudadanía en el desarrollo del caso?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

Vero Falso

- | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. La persona que habla trabaja en la sucursal donde ocurrió el atraco y tuvo que confirmar su versión ante la policía. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. La huella encontrada coincide con la de un empleado, por eso la policía sospecha del personal de la sucursal. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| 3. La policía no ha arrestado a nadie todavía porque quiere reunir pruebas más sólidas antes de detener a un sospechoso. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |

1-V 2-X 3-V

4. Scegli la soluzione corretta

1. El juez _____ al acusado a 20 años de cárcel tras demostrar que la coartada era falsa. *(Il giudice ha condannato l'imputato a 20 anni di carcere dopo aver dimostrato che l'alibi era falso.)*
- a. condenó b. ha condenado c. condenaron d. condenaba
2. En el atraco de ayer, la policía _____ al sospechoso cuando intentaba huir por el callejón. *(Nella rapina di ieri, la polizia ha arrestato il sospettato mentre tentava di fuggire per il vicolo.)*
- a. detenía b. detuvieron c. detuvo d. detiene
3. El testigo se _____ a colaborar, pero el inspector contó con nuevas pruebas para seguir la pista. *(Il testimone si rifiutò di collaborare, ma l'ispettore contava su nuove prove per seguire la pista.)*
- a. negaron b. negó de c. negaba d. negó

1. condenó 2. detuvo 3. negó

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

Declarar como testigo en comisaría

Inspectora Ruiz: *Buenas tardes, soy la inspectora Ruiz. Me han dicho que usted presenció un atraco en la sucursal de CajaSur de la calle Atocha; necesito que me cuente exactamente lo que pasó.*

(Buon pomeriggio, sono l'ispettrice Ruiz. Mi hanno detto che lei ha assistito a una rapina nella filiale di CajaSur in via Atocha; ho bisogno che mi racconti esattamente che cosa è successo.)

Testigo (Álvaro): *Sí, estaba en la cola para sacar dinero y entraron dos hombres con casco. Uno gritó y el otro fue directo a la caja; cuando salieron, cruzaron la calle hacia Lavapiés.*

(Sì, ero in fila per prelevare denaro ed entrarono due uomini con il casco. Uno urlò e l'altro andò diretto alla cassa; quando sono usciti, hanno attraversato la strada verso Lavapiés.)



Inspectora Ruiz: *¿Puede describirlos y decirme si vio algún detalle útil? Revisamos la vigilancia y buscamos huellas, pero cualquier cosa que recuerde nos ayuda.*

(Può descriverli e dirmi se ha visto qualche dettaglio utile? Stiamo controllando la sorveglianza e cerchiamo impronte, ma qualsiasi cosa ricordi ci aiuta.)

Testigo (Álvaro): *Uno llevaba una chaqueta roja con una franja blanca y cojeaba un poco. Al salir se le cayó un móvil y una clienta lo recogió; eso podría ser una pista.*

(Uno indossava una giacca rossa con una striscia bianca e zoppicava un po'. Uscendo gli è caduto un cellulare e una cliente lo ha raccolto; potrebbe essere una pista.)

Inspectora Ruiz: *Perfecto. Le voy a tomar sus datos para incluirlos en la denuncia y, si hace falta, le llamaremos otra vez; ¿tiene alguna coartada sobre dónde estaba antes del atraco, por si surgen dudas?*

(Perfetto. Le prenderò i suoi dati per inserirli nella denuncia e, se necessario, la chiameremo di nuovo; ha un alibi su dove si trovava prima della rapina, nel caso sorgano dubbi?)

1. ¿Qué datos concretos aporta Álvaro que pueden ayudar a seguir una pista (por ejemplo, hora, ropa, dirección, detalles del coche)?
-

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

No doy datos personales, pero puedo explicar lo que vi y cuándo ocurrió. / Me fijé en la ropa, la dirección de la huida y si había huellas o testigos. / Según la investigación, el sospechoso está acusado de un delito y hace falta confirmar la coartada.



1. Has presenciado un delito en la calle y la policía le pide que declare como testigo: ¿qué datos daría y en qué detalles se fijaría para ayudar a la investigación?
-
2. En su ciudad detienen a un sospechoso y el caso llega a juicio: ¿qué etapas del procedimiento considera más importantes para asegurar un proceso justo y por qué?
-

7. Scrittura: Email (QR: IA+)

Estimado/a Sr./Sra. García:

Le escribimos desde la **Comisaría** de la Policía Nacional (Distrito Centro) porque, según la **vigilancia** de la zona, usted podría ser **testigo** de un **atracó** ocurrido el martes 14/05 a las 19:10, cerca de la calle Atocha. Para **poner una denuncia** formal o ampliar su declaración, necesitamos citarle para una entrevista breve.

¿Podría indicarnos si dispone de tiempo el jueves por la mañana o el viernes por la tarde? Si se fijó en algún detalle (ropa, acento, matrícula) o dispone de fotos o documentos, le agradeceríamos que lo mencionara.

Atentamente,

Inspectora Laura Martínez

Grupo de Investigación



Scrivi una risposta appropriata: *Le confirмо que puedo acudir el... / En este momento me es más fácil... / Me di cuenta de que... y me fijé en... / No quisiera afirmar algo sin estar seguro, pero diría que...*

Verbi importanti	Condenar (<i>condannare</i>)	Detener (<i>fermare</i>)
yo	Pretérito indefinido condené	Pretérito indefinido detuve
tú	condenaste	detuviste
él/ella/usted	condenó	detuvo
nosotros/nosotras	condenamos	detuvimos
vosotros/vosotras	condenasteis	detuvisteis
ellos/ellas/ustedes	condenaron	detuvieron